

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.



KT-100

2.4GHz TRANSMITTER

PERFEX

PERFEX KT-100 送信機
(PERFEX KR-100 受信機)

PERFEX KT-100 Transmitter
(PERFEX KR-100 Receiver)

取扱説明書
INSTRUCTION MANUAL

⚠ KT-100プロポを安全に使用するための注意 / USING THE KT-100 R/C SYSTEM SAFELY

●2.4GHzシステム使用上の注意

- 1: KT-100は2.4GHz帯周波数を使用し、混信防止機能を備えていますが、万が一の事を考えて周囲の安全を確保してください。
- 2: 2.4GHzはR/C以外の機器にも使用されています。電子レンジ、無線LAN、Bluetooth、デジタルコードレス電話、ISMバンドなどに使用されているので都市部ではプロポの動作に影響が出る場合があります。使用する際は周囲の環境に注意し、必ず動作確認をおこない安全を確認してからお楽しみください。
- 3: 同一場所での走行の際、同時に使用する2.4GHzプロポの台数15台以内になしてください。
- 4: KT-100の電波到達距離は地上で約100mで設計されています。その範囲内で走行をお楽しみください。

●2.4GHz送信機操作上の注意

- 1: 送信機のアンテナは指向性が高く電波が弱くなる方向があります。アンテナの先端が向いている方向が最も電波が弱くなりますのでアンテナを車体に向けないでください。
- 2: 送信機のアンテナを持ったり金属クリップをつけないでください。

●2.4GHz受信機搭載時の注意

- 1: 受信機のアンテナは切断したり半田付けで延長しないでください。

• Usage precautions for the 2.4GHz system

- 1: The KT-100 operates on 2.4GHz frequency and although it features radio interference prevention and a problem is unlikely, it is still important to guarantee the surrounding area is safe for operating the model.
- 2: The 2.4GHz frequency is used by other devices in addition to R/C models such as microwave ovens, wireless LAN, Bluetooth, digital cordless phones and ISM band devices. This may affect the movement of the R/C system if it is operated in urban areas. Before using, check the area is safe and the model is responding properly.
- 3: Please limit the number of 2.4GHz models operating simultaneously in the same place to 15.
- 4: The KT-100 is designed with a surface range of 100m. Please use within this range.

• Due to directionality, the antenna signal is weaker when it is facing in certain directions.

- 1: As the signal is weaker towards the tip of the transmitter antenna, do not point the antenna directly at the model.
- 2: Do not hold the transmitter by the antenna or attach any metal clips to it.

• Precautions when mounting a 2.4GHz receiver.

- 1: Do not cut the receiver antenna or lengthen it by soldering.

●この商品は14才以上を対象に設計しています。玩具ではありません。
●This model is not a toy. It is designed for users over 14 years of age.

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。
*Specifications are subject to change without prior notice!

© Copyright 2011 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製
MFGPF-TH01



(和英)

送信機の準備 / Transmitter Preparation

送信機 KT-100 Transmitter KT-100

ステアリングトリム Steering Trim

車がまっすぐに走るように調整します。
Adjusts the steering in small increments
so the model will run straight.

電源スイッチ Power Switch

バッテリーレベルインジケータ Battery Level Indicator

電源スイッチが ON の時に、ランプが点灯します。
When the power switch is ON, the lamp will light up.

ステアリングリバーススイッチ Steering Reverse Switch

スロットルリバーススイッチ Throttle Reverse Switch

スロットルトリム Throttle Trim

車が走り出さないように調整します。
Adjusts the throttle in small increments
so the model will not move at neutral.

ステアリングD/Rアジャスター Steering D/R Adjuster

ステアリングの舵角を調整します。
To adjust Steering Angle

ステアリングホイール Steering Wheel

左右に曲がる操作を行います。
Turn model to left or right.

スロットルトリガー Throttle Trigger

前進、ブレーキの操作を行います。
Controls forward movement and
braking functions.

バッテリーカバー Battery Cover



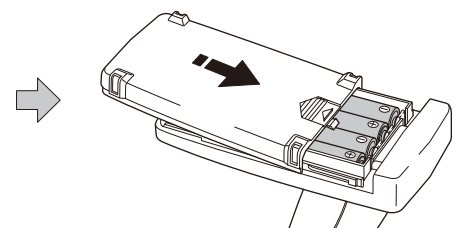
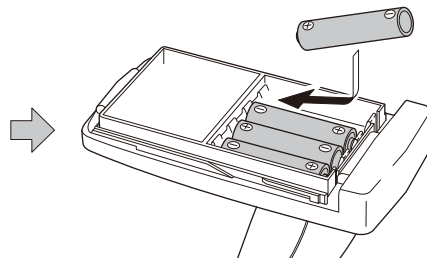
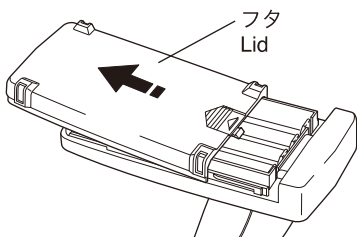
1 電池のセット Loading batteries

※注意：オキシライド乾電池は、電圧が高いため使用できません！
*NOTE: Oxyride batteries cannot be used!

① フタをはずす。
Remove the lid.

② 単3乾電池4本を図のように入れる。
Load 4 AA Alkaline Batteries as
shown in the following illustration.

③ フタをしめる。
Close the lid. It is snapped into place.

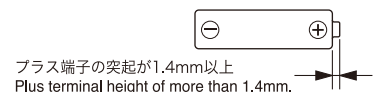


バッテリーレベルインジケータ / Battery Level Indicator

▶ バッテリーレベルインジケータ (LED/赤) が点滅したら、すぐに乾電池を新品と交換してください。
When the battery level indicator (LED / Red) flashes, insert new batteries immediately.

送信機の電池が無くなるとコントロールが不能になり大変危険です。
Do NOT operate when transmitter and/or receiver batteries are low or else the control of the model will be lost.

※送信機に、ニッケル水素 (単3形) 電池を使用する場合、電池ボックスに安全上逆接防止リブ (仕切り) が付いています。一部の電池で、プラス端子の形状が短く通電しない物が有りますので、電池を購入する前に必ず確認してください。
*When using Nickel Metal-Hydride batteries (AA-size), the transmitter battery compartment has partitions to stop reverse flow of current. The plus (+) terminal on some types of batteries is not long enough so please check when purchasing.



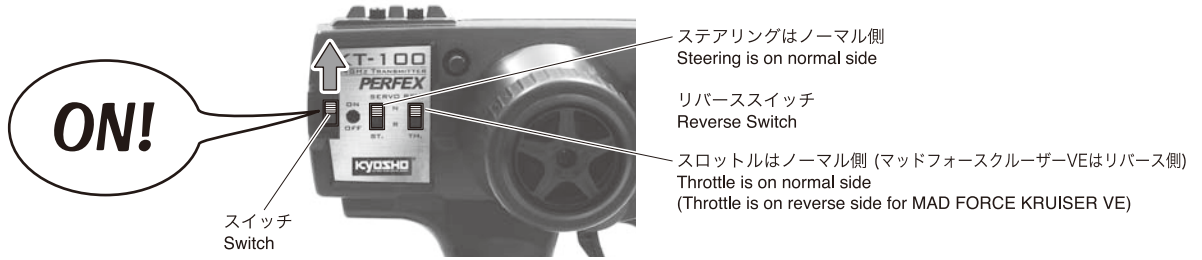
注意 / Cautions

- ▶ 電池は指定の電池を使用し、逆接続・分解は絶対にしないでください。発熱や破損の原因となり大変危険です。
- ▶ Batteries: never disassemble, install with wrong polarity, or use wrong type. This may lead to damage and leakage.

走行の準備 / Prepare to Drive

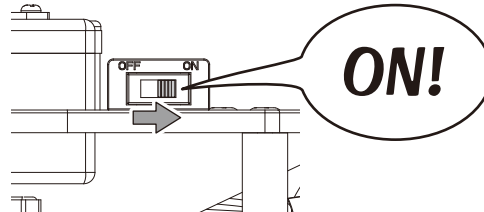
1 送信機 (スイッチ) Transmitter (Switch)

▶ バッテリーレベルインジケーター (LED/赤) が点灯。
Battery level indicator (LED / Red) lights up.



2 シャシー (スイッチ) Chassis (Switch)

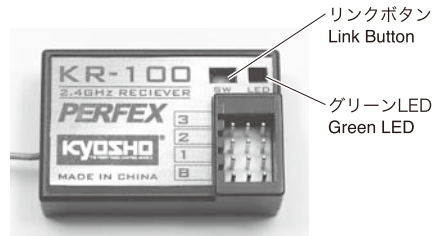
▶ 車体の電源スイッチを入れる。
Chassis (Switch)



3 バインディング Binding

▶ 送信機と受信機のバインディングを行います。(工場出荷時はバインディングされているので、設定の必要はありません。)
Binding the transmitter with the receiver. (Binding is already complete at time of shipment and is not required to be setup.)

- 1 送信機の電源を入れます。
Switch transmitter power on.
- 2 受信機のスイッチを入れます。
Switch receiver on.
- 3 受信機のリンクボタンを1秒以上押します。
push the link button on the receiver for at least 1 second.
- 4 グリーンLEDが点灯に変わってバインディング完了。
When Green LED lights up, binding is complete.



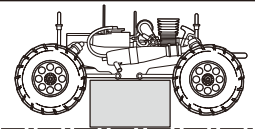
4 フェイルセーフ設定 Fail Safe Setup

- 1 送信機、受信機の順にスイッチをONにします。
Switch transmitter then receiver power on.
 - 2 フェイルセーフを効かせたい位置にスロットルトリガーを固定したまま受信機のリンクボタンを1秒以上押します。一度消えたグリーンLEDが点灯したら設定完了です。
Set the throttle trigger to the fail safe position and push the link button on the receiver for at least 1 second. After the green LED lights up again, setup is complete.
 - 3 動作確認のため送信機のスイッチをOFFにします。設定した位置にスロットルサーボが固定されたらOKです。
To check the fail safe function, turn the transmitter power off. Fail safe is working properly if the throttle servo stays in the fail safe position that was set.
- ※ この時電動カーの場合など正常に設定されていない場合には危険を伴いますので、車を台の上に乘せるなど安全には十分に注意してください。
* This can be dangerous for electric powered cars if not set properly. Place car on a stand and use caution.
- 4 フェイルセーフを解除する場合にはリンクボタンを押しながら受信機のスイッチをONにします。
To turn the fail safe function off, push and hold the link button and switch the receiver power on
 - 5 フェイルセーフの設定がON/OFFの確認は、受信機のスイッチをONにした時にグリーンLEDが早い点滅をした場合は設定済、点滅しない場合は設定なしの状態となります。
If green LED flashes quickly when receiver power is switched on, fail safe is ON. If the LED does not light up, fail safe is OFF.

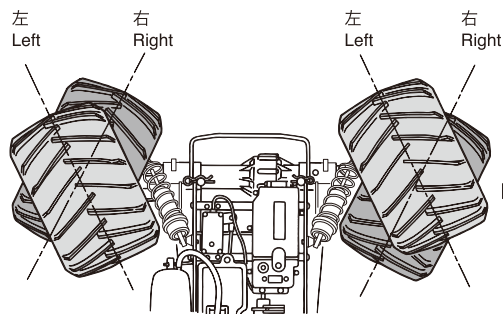
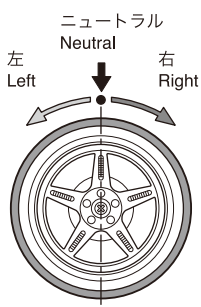


5 ステアリングのチェック Check the Steering

▶ 台に乗せて浮かせませす。
Place on top of a platform to free the wheels.



▶ ステアリングホイールを操作してフロントタイヤの動きをチェック。
Operate the steering wheel to check if the front tires move correctly.



* ステアリングホイールの操作量に応じて舵角が変わります。操作量が大きいほど、舵角も大きくなります。
* Amount of front tire movement varies according to the amount of steering wheel movement. If the wheel is turned all the way left or right, the front tires also steer all the way left or right.

▶ フロントタイヤが左右逆の動きになる時はP3リバーススイッチの位置を確認してください。
If turning the transmitter wheel causes the front tires to move in the direction opposite to that shown in the diagram, change the position of the Servo Reversing Switch (see page 3).

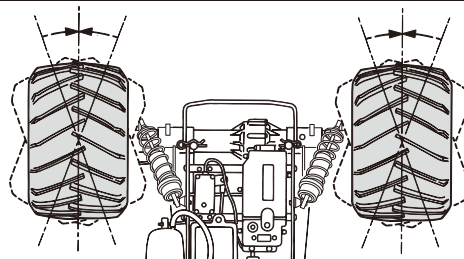
6 ステアリング(トリム) Steering (Trim)

- シャシーのスイッチを "ON" にした時、フロントタイヤが左右に曲っている場合に調整します。

When the chassis switch is turned on and the front tires are not straight, use the steering trim to adjust the position.

- ▶ ステアリングホイールに指を触れない(ニュートラル)ときタイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムで微調整します。
Precisely adjust the steering trim in case the front tires are not aligned properly against the chassis, when the steering wheel is at neutral position.
- ▶ 走行させる時に再調整します。
Adjust again when running.

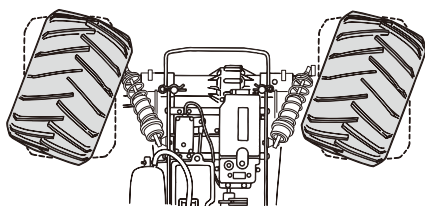
右 Right 左 Left



7 ステアリングD/Rアジャスター Steering D/R Adjuster

- ▶ ステアリングホイールを操作したときの舵角(切れ角)を、ステアリングD/Rアジャスターで調整します。
Use Steering Dual Rate Adjuster to set the steering angle.

< 舵角が少なくなる >
< Steering angle is less >



*好みに合わせて操縦しやすい位置に調整します。
*Turn the D/R adjuster knob to set your steering preference.

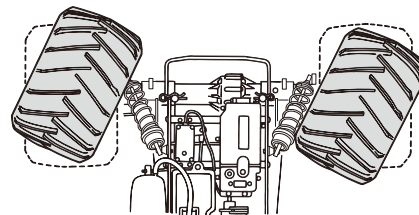
ステアリングD/Rアジャスター
Steering D/R Adjuster



舵角が少ない
Steering angle will give
you less steering.

舵角が多い
Steering angle will give
you more steering.

< 舵角が多くなる >
< Steering angle is more >

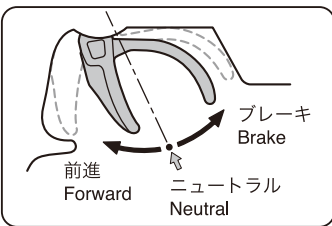


8 スロットルリンケージのチェック Check the Throttle

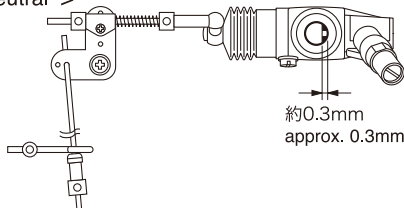
- ▶ トリム
Trim

ニュートラルが合っていない場合に調整します。
If the neutral position of throttle is not correct, use throttle trims to adjust.

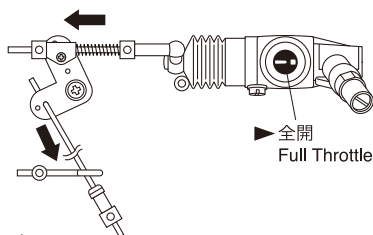
前 Forward ブレーキ Brake



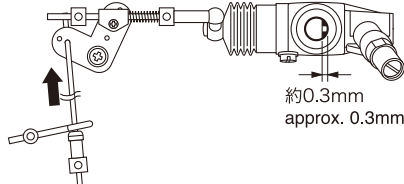
< ニュートラル >
< Neutral >



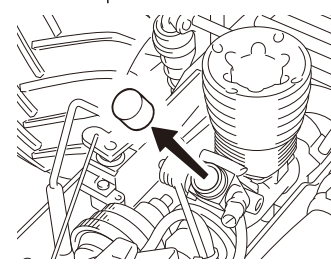
< 前進・スロットルハイ >
< FWD - Full Throttle >



< ブレーキ >
< Brake >

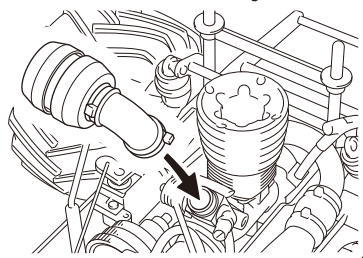


- ▶ キャブレター内の保護材を外します。
Remove protective material from inside.



- ▶ 前進、ブレーキの動きが逆になる場合はP3リバーススイッチの位置を確認してください。
If forward and reverse are were opposite, see if your transmitter has a servo reversing switch. (P3)

- ▶ 確認後エアクリーナーを取付けます。
Attach Air Filter after checking carburetor.



マッドフォースクルーザーVEシリーズの場合 / スロットル For MAD FORCE KRUISER VE Series / Throttle

注意：工場出荷時に調整済ですが、安全のため必ずチェックをしてください。
チェック時、スイッチを入れる前にモーターコードを外してあることを確認してください。

CAUTION: Although basic setting is complete at time of shipment, always check for safety.
When checking, make sure the motor cords are NOT connected befor switching power ON.

*KYOSHO CORPORATION hereby declare that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded at following URL.
www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html

*Hiermit erklärt die KYOSHO Corporation, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 1999/5/EC ist und ihr in allen relevanten Punkten entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter dem folgenden Link abgerufen werden:
www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

*Por medio de la presente KYOSHO declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La Declaración de Conformidad (DoC) puede descargarse en la siguiente dirección de Internet: www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html

*Par la présente, KYOSHO CORPORATION déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante:
www.kyosho.fr/rtrte-doc.htm

KYOSHO
THE FINEST RADIO CONTROL MODELS

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00

85291105-01 PRINTED IN CHINA